



# SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

[www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov)

@SouthCoastAQMD    

**PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA:** 3 de diciembre del 2021

**CONTACTO DE PRENSA:**

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Kim White, (909) 396-3456, Móvil: (909) 323-9479

[press@aqmd.gov](mailto:press@aqmd.gov)

## **South Coast AQMD emite infracciones a cuatro empresas y al condado de Los Angeles por niveles elevados de sulfuro de hidrógeno que afectaron a las comunidades cercanas al canal Domínguez**

**DIAMOND BAR** - Ayer, South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) emitió cinco infracciones (NOV, por sus siglas en inglés) a Virgin Scent, Inc. haciendo negocios como Art Naturals, Day to Day Imports, Inc., Liberty Properties Limited Partnership y su empresa matriz, Prologis, Inc. y el condado de Los Angeles, luego de una investigación sobre niveles elevados de sulfuro de hidrógeno (H<sub>2</sub>S) que emanan de partes del canal Domínguez que afectaron a la ciudad de Carson y las áreas circundantes.

En septiembre del 2021, dos empresas, Virgin Scent, Inc. haciendo negocios como ArtNaturals y Day to Day Imports, Inc., almacenaron grandes cantidades de productos de bienestar/belleza en un almacén ubicado en 16325 al sur de; boulevard Avalon en Carson. El almacén es propiedad de Liberty Properties Limited Partnership y su empresa matriz, Prologis, Inc. El 30 de septiembre, se inició un gran incendio en la propiedad del almacén y los esfuerzos para extinguir el incendio continuaron durante varios días. Posteriormente, los productos químicos contenidos en los productos almacenados, incluido el etanol, pasaron a través del sistema de alcantarillado al canal de control de inundaciones local, el canal Domínguez. Esto fue seguido por la descomposición anaeróbica de materiales orgánicos en el canal, lo que provocó la emisión de niveles elevados de sulfuro de hidrógeno (H<sub>2</sub>S) al aire.

El 3 de octubre, South Coast AQMD comenzó a recibir quejas de olores y, el 6 de octubre, la agencia recibió más de 100 quejas de olores en un solo día. Los inspectores respondieron a las quejas y rastrearon olores de tipo H<sub>2</sub>S hasta el canal Domínguez. El condado de Los Angeles es la parte responsable encargada del mantenimiento de la vía fluvial.

El H<sub>2</sub>S es un gas incoloro y oloroso que huele a huevos podridos. La mayoría de las personas pueden oler el olor a niveles muy bajos y, en general, algunos pueden experimentar síntomas como dolores de cabeza y náuseas. Se anima a las personas que experimentan síntomas a que se comuniquen con sus proveedores de atención médica.

Las infracciones (NOV, por sus siglas en inglés) alegan que las emisiones de H<sub>2</sub>S malolientes del canal Domínguez causaron una molestia pública en violación de la Regla 402 de la agencia y la Sección 41700 del código de salud y seguridad de California. Desde el 3 de octubre, inspectores han respondido a más de 4,600 quejas de olores de residentes en Carson, así como Gardena, Long Beach, Redondo Beach, Torrance y Wilmington y otras partes del condado de Los Angeles. En un momento, los niveles de H<sub>2</sub>S alcanzaron casi las 7,000 partes por millón, unas 230 veces más altos que el estándar de molestias del estado.

Las infracciones pueden resultar en sanciones civiles. En algunos casos, la empresa o entidad puede optar por implementar medidas voluntarias para reducir las emisiones o prevenir más violaciones. Si no se llega a un acuerdo, en última instancia, se puede presentar una demanda civil en un tribunal superior.

South Coast AQMD es la agencia de control de la contaminación del aire para la mayor parte de los condados de Los Angeles, Orange, San Bernardino y Riverside, incluido el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en [www.aqmd.gov](http://www.aqmd.gov), descargue nuestra galardonada aplicación o síganos en [Facebook](#), [Twitter](#) e [Instagram](#).

###